

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

I Procedura di installazione: il lampeggiatore MIRI 4 (230 Vac - 24 Vac/dc) è un dispositivo di segnalazione di movimento per ingressi automatizzati, studiato per qualsiasi tipologia di installazione grazie al proprio attacco a parete (15) o attacco verticale (16), mediante tre tasselli o tre viti (non in dotazione) Fig. 2. Viene fornito nella versione senza antenna (7) e scheda (12) (Fig. 2), altrimenti a richiesta si possono inserire questi ultimi elementi con estrema semplicità (Fig. 3). Per i collegamenti elettrici alla scheda del lampeggiatore (8) si consiglia l'utilizzo di cavi elettrici di sezione 1,5 mm², mentre per la scheda antenna (12) utilizzare il cavo coassiale RG58. È importante fissare l'attacco verticale (16) con i due dentelli ad incastro paralleli alla superficie frontale della parete o della colonna sulla quale deve essere fissato il lampeggiatore.

Installazione della antenna di ricezione (7) al collare (9) (Fig. 3): eseguire una foratura passante nel foro cieco del collare (9), posizionandolo per questa operazione in maniera sicura su di una superficie piana (Fig. 2), successivamente inserire nel foro l'antenna (7), infilare la guarnizione (11) nell'antenna (7) e posizionarla nella propria sede nel collare (9); infine fissare la scheda antenna (12) all'antenna (7) con la vite (13) e al collare (9) mediante la vite autofilettante (14) (Fig. 2).

Componenti del lampeggiatore MIRI 4 - Fig. 1:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 - Miri 4 fissato verticale con antenna | 10 - Fondello lampeggiatore |
| 2 - Miri 4 fissato a parete con antenna | 11 - Guarnizione OR 2031 |
| 3 - Miri 4 fissato verticale | 12 - Scheda antenna |
| 4 - Miri 4 fissato a parete | 13 - Vite fissaggio antenna M5x16 |
| 5 - Calotta trasparente in metacrilato | 14 - Vite fissaggio scheda antenna |
| 6 - Copri scheda | 15 - Attacco a parete |
| 7 - Stelo antenna | 16 - Attacco verticale |
| 8 - Scheda lampeggiatore | |
| 9 - Collare di sostegno antenna | |

Con la presente Meccanica Fadini snc dichiara che questo lampeggiatore MIRI 4 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.fadini.net nella sezione prodotti.

GB How to install it: the flashing lamp MIRI 4 (230 Vac - 24 Vac/dc) is a device to signal when an automatic access system is operated; designed to meet the most various application requirements by means of a versatile fixing system, either a bracket for wall fixing (15) or vertical foot (16); three screws (not included) are required to fix the unit (Pic. 2). The standard option does not include the aerial (7) and the aerial fixing plate (12) (see Pic. 2); these components can be included on request (Pic. 3). For the electrical connections to the flashing lamp PC board it is recommended to use wires having a square section of 15 mm²; whereas the aerial is to be connected using the RG58 coaxial cable. It is important to position the vertical foot collar (16) so that the two indentations are parallel to the surface line of the wall or post the lamp is to be fixed on to.

How to fit the receiving aerial (7) to the lamp collar (9) (Pic. 3): first drill the collar (9) to get a hole in the provided seat; it is advisable to firmly set it on to a flat surface for this operation (see Pic. 2); then insert the aerial (7) into the hole, put the seal (11) to fit its seat in the collar (9), and last fix the plate (12) to the aerial (7) by a screw (13) and to the collar (9) by a selftapping screw (14) (Pic. 2).

Component parts of MIRI 4 flashing lamp - Pic. 1:

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 - Miri 4 vertically mounted c/w aerial | 10 - Lamp base |
| 2 - Miri 4 wall mounted c/w aerial | 11 - Seal OR 2031 |
| 3 - Miri 4 vertically mounted | 12 - Aerial connecting plate |
| 4 - Miri 4 wall mounted | 13 - Aerial fixing screw M5x16 |
| 5 - Clear dome made of methacrylate | 14 - Aerial plate fixing screw |
| 6 - Lamp holder cover | 15 - Wall fixing bracket |
| 7 - Aerial rod | 16 - Vertical fixing |
| 8 - PC board c/w lamp holder | |
| 9 - Collar and aerial support | |

Hereby, Meccanica Fadini snc, declares that this flashing lamp MIRI 4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/UE and 2014/35/UE. The declaration of conformity can be viewed on this website: www.fadini.net in the product section.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|------------------------------------|---|---|--|----------------------------|--------------------------------------|----------------------|--|---|----------------------|---|-----------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| <p>F</p> | <p>Procédure d'installation: la lampe clignotante MIRI 4 (230 Vac - 24 Vac/dc) est un dispositif de signalisation du mouvement de portails automatisés, conçu pour divers types d'installation, grâce à la pièce de fixation murale (15) ou la pièce de fixation à plat (16), au moyen de trois chevilles ou trois vis (non fournis) Fig. 2. Elle est fournie sans antenne (7) et sans carte électronique (12) (voir Fig. 2), autrement à la demande on peut installer ces éléments (Fig. 3). Pour les raccordements électriques de la carte de la lampe clignotante (8), il est conseillé d'utiliser les câbles électriques de section 1,5 mm²; tandis que pour le raccordement de l'antenne (12) utiliser le câble coaxial RG58. Il est important de fixer la pièce de fixation à plat (16) avec les deux chevilles à encastrer parallèles à la surface frontale du mur ou du poteau où on doit installer la lampe clignotante.</p> <p>Installation de l'antenne de réception (7) sur la bride (9) (Fig. 3): faire un trou passant dans le trou aveugle de la bride (9), en la positionnant dans une surface plane (voir Fig. 2) et puis introduire l'antenne (7) dans le trou, enfler le joint (11) dans l'antenne (7) et la positionner dans son logement sur la bride (9). A la fin fixer la carte Antenne (12) à l'Antenne (7) avec la vis (13) et à l'embase (9) au moyen de la vis autofiletée (14) (Fig. 2).</p> | <p>Composants de la lampe clignotante MIRI 4 - Fig. 1:</p> <table border="0"> <tr> <td>1 - Miri 4 fixée à plat avec antenne</td> <td>9 - Bride de support antenne</td> </tr> <tr> <td>2 - Miri 4 fixée avec equerre murale avec antenne</td> <td>10 - Embase support de la lampe clignotante</td> </tr> <tr> <td>3 - Miri 4 fixée à plat</td> <td>11 - Joint OR 2031</td> </tr> <tr> <td>4 - Miri 4 fixée avec equerre murale</td> <td>12 - Carte antenne</td> </tr> <tr> <td>5 - Diffuseur transparent en méthacrylate Oroglex MF 110 antichoc</td> <td>13 - Vis de fixation antenne M5x16</td> </tr> <tr> <td>6 - Protection carte</td> <td>14 - Vis de fixation carte antenne</td> </tr> <tr> <td>7 - Tige de l'antenne</td> <td>15 - Pièce de fixation murale</td> </tr> <tr> <td>8 - Carte lampe clignotante</td> <td>16 - Pièce de fixation à plat</td> </tr> </table> <p>Par la présente Meccanica Fadini snc déclare que lampe clignotante MIRI 4 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des Directives 2014/30/UE et 2014/35/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site: www.fadini.net dans la section produits.</p> | 1 - Miri 4 fixée à plat avec antenne | 9 - Bride de support antenne | 2 - Miri 4 fixée avec equerre murale avec antenne | 10 - Embase support de la lampe clignotante | 3 - Miri 4 fixée à plat | 11 - Joint OR 2031 | 4 - Miri 4 fixée avec equerre murale | 12 - Carte antenne | 5 - Diffuseur transparent en méthacrylate Oroglex MF 110 antichoc | 13 - Vis de fixation antenne M5x16 | 6 - Protection carte | 14 - Vis de fixation carte antenne | 7 - Tige de l'antenne | 15 - Pièce de fixation murale | 8 - Carte lampe clignotante | 16 - Pièce de fixation à plat |
| 1 - Miri 4 fixée à plat avec antenne | 9 - Bride de support antenne | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 - Miri 4 fixée avec equerre murale avec antenne | 10 - Embase support de la lampe clignotante | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 - Miri 4 fixée à plat | 11 - Joint OR 2031 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 - Miri 4 fixée avec equerre murale | 12 - Carte antenne | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 - Diffuseur transparent en méthacrylate Oroglex MF 110 antichoc | 13 - Vis de fixation antenne M5x16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 - Protection carte | 14 - Vis de fixation carte antenne | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 - Tige de l'antenne | 15 - Pièce de fixation murale | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 - Carte lampe clignotante | 16 - Pièce de fixation à plat | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>D</p> | <p>Vorgehen zur Montage: Die Blinkleuchte MIRI 4 (230 Vac - 24 Vac/dc) ist eine Bewegungsignalvorrichtung für automatisierte Einfahrten, entworfen für alle Installationstypologien dank der Wand- (15) oder senkrechten Befestigung (16) mittels drei Dübel oder Schrauben (nicht im Lieferumfang inbegriffen) Abb. 2. Sie wird in der Version ohne Antenne (7) und Platine (12) geliefert (siehe Abb. 2); wenn angefordert können beide Elemente einfach eingesetzt werden. (Abb. 3). Für die elektrischen Anschlüsse an der Blinkleuchte-Karte (8) wird es empfohlen elektrische Kabel mit Durchmesser von 1,5 mm² zu verwenden; für die Antennenkarte (12) das RG58 Koaxial-Kabel verwenden. Es ist wichtig das senkrechte Befestigungsstück (16) mit den zwei eingeklemmten Zähnen parallel zu der Vorderoberfläche der Wand oder des Pfostens, worauf die Blinkleuchte zu montieren ist, zu befestigen.</p> <p>Montage der Empfangsantenne (7) an der Schelle (9) (Abb. 3): das Blindloch der Schelle (9) durchbohren, indem man sie auf einer Fläche stabil legt (Abb. 2), danach die Antenne (7) in das Loch der Schelle (9) und die Dichtung (11) in die Antenne (7) einsetzen. Am Ende die Antennenplatine (12) an der Antenne (7) über die Schraube (13) und an der Schelle (9) über die selbstschneidende Schraube (14) (Abb. 2) befestigen.</p> | <p>Bestandteile der Blinkleuchte MIRI 4 - Abb. 1:</p> <table border="0"> <tr> <td>1 - Miri 4 senkrechte Befestigung mit Antenne</td> <td>9 - Antennenschelle</td> </tr> <tr> <td>2 - Miri 4 Wandbefestigung mit Antenne</td> <td>10 - Boden</td> </tr> <tr> <td>3 - Miri 4 senkrechte Befestigung</td> <td>11 - Dichtung OR 2031</td> </tr> <tr> <td>4 - Miri 4 Wandbefestigung</td> <td>12 - Antennenplatine</td> </tr> <tr> <td>5 - Transparente Haube aus stoffestem Methacrylat Oroglex MF 110</td> <td>13 - M5x16 Schraube zur Befestigung der Antenne</td> </tr> <tr> <td>6 - Antennenzwinge</td> <td>14 - Schraube zur Befestigung der Antennenplatine</td> </tr> <tr> <td>7 - Antennenstab</td> <td>15 - Wandbefestigungsstück</td> </tr> <tr> <td>8 - Steuerplatine</td> <td>16 - Senkrechte Befestigungsstück</td> </tr> </table> <p>Hiermit erklärt Meccanica Fadini snc, dass sich diese Blinkleuchte MIRI 4 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/UE und 2014/35/UE befindet. Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite konsultiert werden: www.fadini.net, im Bereich Produkte.</p> | 1 - Miri 4 senkrechte Befestigung mit Antenne | 9 - Antennenschelle | 2 - Miri 4 Wandbefestigung mit Antenne | 10 - Boden | 3 - Miri 4 senkrechte Befestigung | 11 - Dichtung OR 2031 | 4 - Miri 4 Wandbefestigung | 12 - Antennenplatine | 5 - Transparente Haube aus stoffestem Methacrylat Oroglex MF 110 | 13 - M5x16 Schraube zur Befestigung der Antenne | 6 - Antennenzwinge | 14 - Schraube zur Befestigung der Antennenplatine | 7 - Antennenstab | 15 - Wandbefestigungsstück | 8 - Steuerplatine | 16 - Senkrechte Befestigungsstück |
| 1 - Miri 4 senkrechte Befestigung mit Antenne | 9 - Antennenschelle | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 - Miri 4 Wandbefestigung mit Antenne | 10 - Boden | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 - Miri 4 senkrechte Befestigung | 11 - Dichtung OR 2031 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 - Miri 4 Wandbefestigung | 12 - Antennenplatine | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 - Transparente Haube aus stoffestem Methacrylat Oroglex MF 110 | 13 - M5x16 Schraube zur Befestigung der Antenne | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 - Antennenzwinge | 14 - Schraube zur Befestigung der Antennenplatine | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 - Antennenstab | 15 - Wandbefestigungsstück | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 - Steuerplatine | 16 - Senkrechte Befestigungsstück | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>E</p> | <p>Procedimiento de instalación: el destellador MIRI 4 (230 Vac - 24 Vac/dc) es un dispositivo de señalización de movimiento para las entradas automatizadas, que ha sido planteado para cualquier tipo de instalación, gracias a su sujetador empotrado (15) o bien vertical (16) por medio de tres tacos o de tres tornillos (no suministrados en dotación) Fig. 2. Se suministra el dispositivo en la versión sin antena (7) ni ficha (12) (véase la Fig. 2), o bien, a petición, se pueden añadir estos últimos componentes con suma facilidad (Fig. 3). Para las conexiones eléctricas con la ficha del destellador (8) se aconseja emplear unos cables eléctricos con sección de 1,5 mm², al contrario, para la ficha de la antena (12), emplear el cable coaxial RG58. Es importante sujetar el sujetador vertical (16) por medio de ambos dientes de garras en posición paralela a la superficie delantera de la pared o de la columna en la cual hay que sujetar el destellador.</p> <p>Instalación de la antena de recepción (7) en el collarín (9) (Fig. 3): abrir un agujero pasante en el agujero ciego del collarín (9), colocándolo para esta operación en posición segura sobre una superficie llana (véase la Fig. 2); a continuación, introducir en el agujero la antena (7), colocar en la antena (7) la junta (11) y a continuación colocarla en su alojamiento en el collarín (9); al final, sujetar en la antena (7) la ficha de la antena (12) valiéndose del tornillo (13) y en collarín (9) valiéndose del tornillo de autoenroscado (14) (Fig. 2).</p> | <p>Componentes del destellador MIRI 4 - Fig. 1:</p> <table border="0"> <tr> <td>1 - Miri 4 sujetado en posición vertical con antena</td> <td>9 - Collarín de apoyo de la antena</td> </tr> <tr> <td>2 - Miri 4 empotrado con antena</td> <td>10 - Fondo del destellador</td> </tr> <tr> <td>3 - Miri 4 sujetado en posición vertical</td> <td>11 - Junta OR 2031</td> </tr> <tr> <td>4 - Miri 4 empotrado</td> <td>12 - Ficha antena</td> </tr> <tr> <td>5 - Casquillo transparente de metacrilato que resiste los choques Oroglex MF 110</td> <td>13 - Tornillo de sujeción antena M5x16</td> </tr> <tr> <td>6 - Cubre-ficha</td> <td>14 - Tornillo de sujeción ficha de la Antena</td> </tr> <tr> <td>7 - Vástago antena</td> <td>15 - Sujetador empotrado</td> </tr> <tr> <td>8 - Ficha destellador</td> <td>16 - Sujetador vertical</td> </tr> </table> <p>Por medio de la presente Meccanica Fadini snc declara que destellador MIRI 4 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las Directivas 2014/30/UE y 2014/35/UE. La declaración de conformidad está disponible para su consulta en el sitio: www.fadini.net en la sección productos.</p> | 1 - Miri 4 sujetado en posición vertical con antena | 9 - Collarín de apoyo de la antena | 2 - Miri 4 empotrado con antena | 10 - Fondo del destellador | 3 - Miri 4 sujetado en posición vertical | 11 - Junta OR 2031 | 4 - Miri 4 empotrado | 12 - Ficha antena | 5 - Casquillo transparente de metacrilato que resiste los choques Oroglex MF 110 | 13 - Tornillo de sujeción antena M5x16 | 6 - Cubre-ficha | 14 - Tornillo de sujeción ficha de la Antena | 7 - Vástago antena | 15 - Sujetador empotrado | 8 - Ficha destellador | 16 - Sujetador vertical |
| 1 - Miri 4 sujetado en posición vertical con antena | 9 - Collarín de apoyo de la antena | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 - Miri 4 empotrado con antena | 10 - Fondo del destellador | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 - Miri 4 sujetado en posición vertical | 11 - Junta OR 2031 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 - Miri 4 empotrado | 12 - Ficha antena | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 - Casquillo transparente de metacrilato que resiste los choques Oroglex MF 110 | 13 - Tornillo de sujeción antena M5x16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 - Cubre-ficha | 14 - Tornillo de sujeción ficha de la Antena | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 - Vástago antena | 15 - Sujetador empotrado | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 - Ficha destellador | 16 - Sujetador vertical | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>NL</p> | <p>Installatieprocedure: De MIRI 4 Flits Lamp (230 Vac - 24 Vac/dc) is een bewegings-signaleringsinstrument voor geautomatiseerde ingangen, ontworpen voor alle installatietypologieën dankzij zijn Wandbevestiging (15) of verticale Bevestiging (16) met behulp van drie bevestigingspennen of drie schroeven (niet bijgeleverd) Fig. 2. Dit instrument wordt in de versie zonder antenne (7) en Kaart (12) (zie Fig. 2) geleverd; op verzoek kunnen deze laatste elementen met uiterste eenvoud worden aangebracht (Fig. 3). Voor de elektrische verbindingen van de Kaart van de Flits Lamp (8) wordt het aanbevolen elektrische kabels met een dwarsdoornede van 1,5 mm² te gebruiken, voor de Antennekaart (12) moet de RG58 coaxiaalkabel worden gebruikt. Het is belangrijk de Verticale Bevestiging (16) te bevestigen met de twee vastzettingsgroeven evenwijdig aan de frontale oppervlakte van de wand of van de zuil waarop de Flits Lamp bevestigd moet worden.</p> <p>Installatie van de Ontvangstantenne (7) aan de Rand (9) (Fig. 3): breng een doorlaatopening in de blinde opening van de Rand (9) aan waarbij deze tijdens deze handeling op een vlak oppervlakte (zie Fig. 2) op een veilige manier wordt geplaatst, de Antenne (7) vervolgens in de opening steken, de Dichtingsring (11) in de Antenne (7) steken en op haar plaats van de Rand (9) brengen, daarna de Antennekaart (12) met de schroef (13) aan de Antenne (7) en aan de Rand (9) bevestigen met behulp van de parkerschroef (14) (Fig. 2).</p> | <p>Onderdelen van de MIRI 4 Flits Lamp - Fig. 1:</p> <table border="0"> <tr> <td>1 - Miri 4 met verticale bevestiging met Antenna</td> <td>9 - Steunrand Antenne</td> </tr> <tr> <td>2 - Miri 4 met wandbevestiging met Antenne</td> <td>10 - Blinkerbasis</td> </tr> <tr> <td>3 - Miri 4 met verticale bevestiging</td> <td>11 - Dichtingsring OR 2031</td> </tr> <tr> <td>4 - Miri 4 met wandbevestiging</td> <td>12 - Antennekaart</td> </tr> <tr> <td>5 - Doorzichtige kap van schokvrij Methacrylaat Oroglex MF 110</td> <td>13 - Bevestigingsschroef Antenne M5x16</td> </tr> <tr> <td>6 - Kaartbescherming</td> <td>14 - Bevestigingsschroef Antennekaart</td> </tr> <tr> <td>7 - Antennestaaf</td> <td>15 - Verticale bevestiging</td> </tr> <tr> <td>8 - Kaart Flits Lamp</td> <td>16 - Verticale bevestiging</td> </tr> </table> <p>Hierbij verklaart Meccanica Fadini snc dat Flits Lamp MIRI 4 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/UE en 2014/35/UE. De verklaring van overeenstemming kunt u raadplegen op de website: www.fadini.net in het deel producten.</p> | 1 - Miri 4 met verticale bevestiging met Antenna | 9 - Steunrand Antenne | 2 - Miri 4 met wandbevestiging met Antenne | 10 - Blinkerbasis | 3 - Miri 4 met verticale bevestiging | 11 - Dichtingsring OR 2031 | 4 - Miri 4 met wandbevestiging | 12 - Antennekaart | 5 - Doorzichtige kap van schokvrij Methacrylaat Oroglex MF 110 | 13 - Bevestigingsschroef Antenne M5x16 | 6 - Kaartbescherming | 14 - Bevestigingsschroef Antennekaart | 7 - Antennestaaf | 15 - Verticale bevestiging | 8 - Kaart Flits Lamp | 16 - Verticale bevestiging |
| 1 - Miri 4 met verticale bevestiging met Antenna | 9 - Steunrand Antenne | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 - Miri 4 met wandbevestiging met Antenne | 10 - Blinkerbasis | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 - Miri 4 met verticale bevestiging | 11 - Dichtingsring OR 2031 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 - Miri 4 met wandbevestiging | 12 - Antennekaart | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 - Doorzichtige kap van schokvrij Methacrylaat Oroglex MF 110 | 13 - Bevestigingsschroef Antenne M5x16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 - Kaartbescherming | 14 - Bevestigingsschroef Antennekaart | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 - Antennestaaf | 15 - Verticale bevestiging | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 - Kaart Flits Lamp | 16 - Verticale bevestiging | | | | | | | | | | | | | | | | | |

I **Alimentazione 24 Vac/dc:** è importante ponticellare il morsetto laterale più piccolo. Assorbimento: 0,06 A

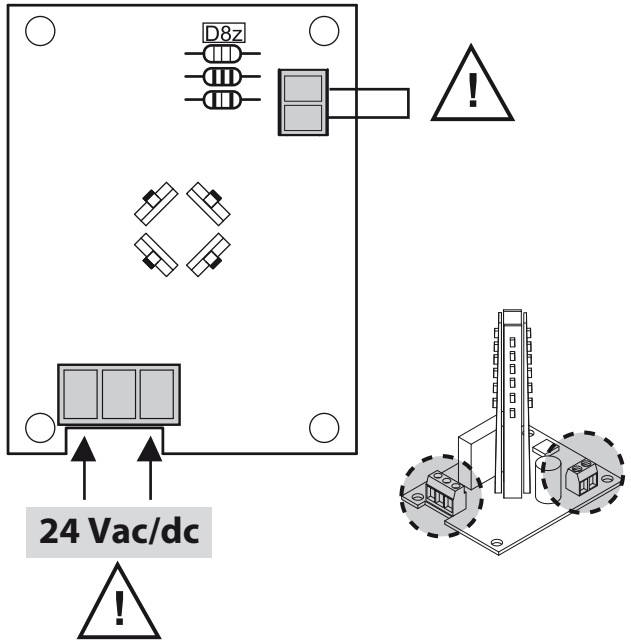
GB **24 Vac/dc power supply:** it is important to link out the lateral terminals, the smallest ones. Absorption: 0,06 A

F **Alimentation à 24 Vac/dc:** il est important de faire un pontage sur la borne latérale la plus petite. Absorption: 0,06 A

D **24 Vac/dc Stromversorgung:** Es ist wichtig die seitliche Klemme zu überbrücken, die kleinste. Absorption: 0,06 A

E **Alimentación 24 Vac/dc:** es muy importante crear un puente al borne de lado más pequeño. Absorbimiento: 0,06 A

NL **Toevoer 24 Vac/dc:** het is belangrijk een brugverbinding uit te voeren op het kleinste zijdelingse klemmetje. Absorptie: 0,06 A



I **Alimentazione 230 Vac:** è importante NON METTERE NESSUN PONTICELLO al morsetto laterale più piccolo. Assorbimento: 0,006 A

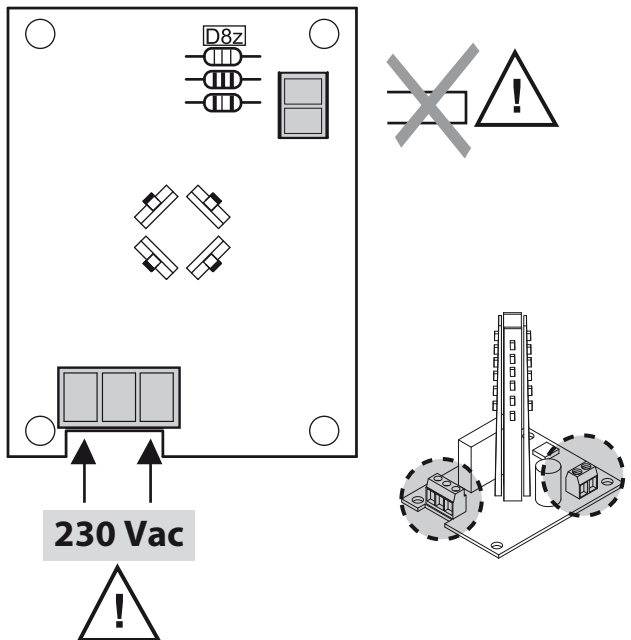
GB **230 Vac power supply:** it is important that NO LINKING OUT IS MADE with the lateral terminals, the smallest ones. Absorption: 0,006 A

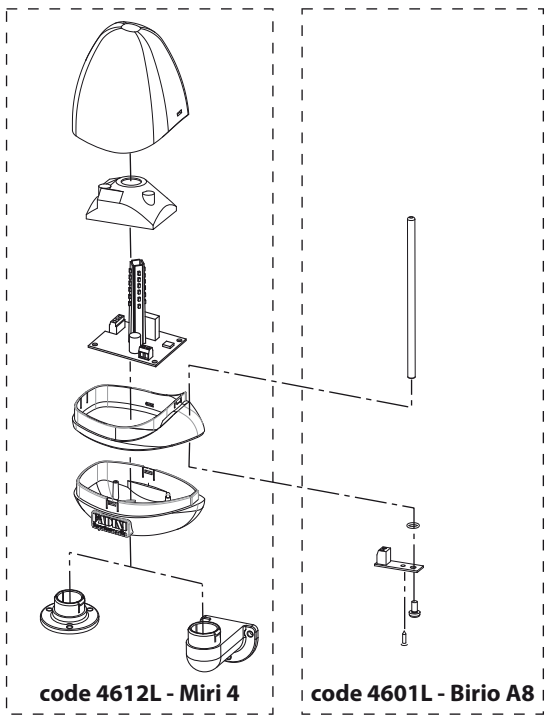
F **Alimentation à 230 Vac:** il est important de NE PAS FAIRE AUCUN PONTAGE sur la borne latérale la plus petite. Absorption: 0,006 A

D **230 Vac Stromversorgung:** Es ist wichtig, dass KEINE BRÜCKE auf die seitliche, kleinste Klemme durchgeführt wird. Absorption: 0,006 A

E **Alimentación 230 Vac:** es muy importante NO CREAR UN PUENTE al borne de lado más pequeño. Absorbimiento: 0,006 A

NL **Toevoer 230 Vac:** er moet GEEN BRUGVERBINDING WORDEN UITGEVOERD op het kleinste zijdelingse klemmetje. Absorptie: 0,006 A





code 4612L - Miri 4

code 4601L - Birio A8

- I** **Luce fissa:** tagliare uno solo dei terminali della 2ª resistenza
- GB** **Fixed light:** cut only one of the terminals of the 2nd resistor
- F** **Lumière fixe:** couper seulement un des terminaux de la 2^{ème} résistance.
- D** **Festes Licht:** nur einen der der Anschlüsse des 2. Widerstands schneiden
- E** **Luz fija:** cortar solo uno de los bornes de la 2ª resistencia
- NL** **Vast licht:** één enkel uiteinde van de 2^e weerstand doorknippen

